

Art. 3. Artikel 2, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het aantal betrekkingen van landbouwkundig ingenieur, van ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën of van inspecteur en van scheikundig adviseur mag in totaal niet meer bedragen dan acht. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Art. 3. L'article 2, § 2, deuxième alinéa, du même arrêté royal est remplacé par le disposition suivante :

« Le nombre d'emplois d'ingénieur agronome, d'ingénieur chimiste et des industries agricoles ou d'inspecteur et de conseiller chimiste ne peut dépasser huit au total. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

N. 92 — 1195

6 MAART 1992. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1980 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Nationale Zuiveldienst titularis kunnen zijn

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 16 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 36, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 1974;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 november 1977 betreffende de toepassing der bepalingen van sommige koninklijke besluiten op personeelsleden van instellingen van openbaar nut onderworpen aan het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 1980 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Nationale Zuiveldienst titularis kunnen zijn;

Gelet op het advies van de directieraad van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het advies van de raad van beheer van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 2 juli 1991;

Gelet op het protocol nr. 39 van 18 oktober 1991 van het Sectorcomité V, Landbouw en Middenstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Nationale Zuiveldienst titularis kunnen zijn, zonder verwijl aan de huidige toestand dient te worden aangepast met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1986;

F. 92 — 1195

6 MARS 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 février 1980 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office national du lait et de ses dérivés

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux du 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 16 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment à l'article 36, modifié par l'arrêté royal du 4 mars 1974;

Vu l'arrêté royal du 15 novembre 1977 concernant l'application des dispositions de certains arrêtés royaux à des agents des organismes d'intérêt public régis par l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 22 février 1980 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu l'avis du conseil de direction de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 juillet 1991;

Vu le protocole n° 39 du 18 octobre 1991 du Comité de secteur V, Agriculture et Classes moyennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973; notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que le classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office national du lait et de ses dérivés doit être adapté sans délai à la situation actuelle en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1986;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1980 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Nationale Zuiveldienst titularis kunnen zijn, wordt onder afdeling A, administratief personeel, niveau 1, als volgt gewijzigd :

Rang 11 : de graad « eerstaanwendend industrieel ingenieur » wordt toegevoegd.

Rang 10 :

- de graad « industrieel ingenieur » wordt toegevoegd;
- de graad « landbouwkundig ingenieur en ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën » wordt vervangen door de twee volgende graden :
 - landbouwkundig ingenieur;
 - ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, behalve voor de graden van eerstaanwendend industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur waarvoor het op 1 december 1978 uitwerking heeft.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 22 février 1980 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office national du lait et de ses dérivés est modifié comme suit dans la section A, personnel administratif, niveau 1 :

Rang 11 : le grade « ingénieur industriel principal » est ajouté.

Rang 10 :

- le grade « ingénieur industriel » est ajouté;
- le grade « ingénieur agronome et ingénieur chimiste et des industries agricoles » est remplacé par les deux grades suivants :
 - ingénieur agronome;
 - ingénieur chimiste et des industries agricoles.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*, sauf pour les grades d'ingénieur industriel principal et d'ingénieur industriel pour lesquels il produit ses effets au 1er décembre 1978.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 92 — 1196

Overeenkomst voor het beheer van de groene ruimte

Tussen :

1° De Régie der Gebouwen, vertegenwoordigd door de heer J.-L. Dehaene, Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen en door de heer J. Dupré, Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen van het Ministerie van Openbare Werken, hierna « De Régie » genoemd,

en

2° het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de heer Ch. Picqué, Minister-Voorzitter, de heer J. Chabert, Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, de heer D. Gosuin, Minister voor Huisvesting, Leefmilieu en Natuurbehoud, hierna « Het Gewest » genoemd.

Onverminderd :

- het samenwerkingsakkoord betreffende de Albertkazerne dat de verkoop van de gronden « Hofberg » voorzag voor woningen;
- het idee om gebouwen langsheen de Pachecolaan op te richten op basis van een nog te bepalen stedenbouwkundig programma;
- de mogelijkheid om woningen te bouwen aan de « Kunstberg » (zie stadswandeling);

MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 1196

Convention pour la gestion d'espaces verts

Entre :

1° La Régie des Bâtiments, représentée par M. J.-L. Dehaene, Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles et par M. J. Dupré, Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, chargé de la Reconstruction du Ministère des Travaux publics, dénommée ci-après « La Régie »,

et

2° La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par M. Ch. Picqué, Ministre-Président, M. J. Chabert, Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, M. D. Gosuin, Ministre au Logement, à l'Environnement et à la Conservation de la Nature, dénommée ci-après « La Région ».

Sans préjudice de :

- l'accord de coopération sur la Caserne Albert prévoyant la vente du terrain « Montagne de la Cour » pour du logement;
- l'idée de construire des Bâtiments le long du boulevard Pachéco sur base d'un programme urbanistique à définir;
- la possibilité de construire du logement au « Mont des Arts » (cfr. chemins de la Ville);